

rassegna ideata e promossa da



con il contributo e la collaborazione di



[www.montepanta.it](http://www.montepanta.it)

La fotografia in copertina è di Massimo Gardone | L'immagine: Riccardo



# in primavera a trieste!

21 marzo - 21 giugno 2018

«Non troverai arcobaleni se guardi in basso» diceva Charlie Chaplin. La pensava così anche Stephen Hawking, il fisico inglese noto per i suoi studi sull'origine dell'universo e morto di recente: «Ricordate di guardare in alto verso le stelle e non in basso, rivolti ai vostri piedi».

È quello che abbiamo cercato di fare progettando **In Primavera 2018**: abbiamo alzato lo sguardo e lo abbiamo allargato in varie direzioni, arrivando da una parte a Lubiana, dall'altra a Monfalcone, dall'altra ancora a Passariano di Codroipo.

È stata la bellezza a condurci fin là: i colori dei tulipani dell'Arboretum di Lubiana, la magia dei vestiti di Roberto Capucci in scena a Villa Manin, i suggestivi personaggi delle tele di Vito Timmel esposti al MuCa di Monfalcone. «La bellezza salverà il mondo» diceva Dostoevskij: noi della cooperativa sociale "Agricola Monte San Pantaleone" lo sappiamo bene, la nostra storia dimostra che la deistituzionalizzazione, quella vera, ripara i luoghi e produce

il bello. Ma perché la bellezza diventi un'arma di trasformazione occorre dividerla, metterla in connessione.

È quello che cerchiamo di fare dall'inizio di quest'avventura, ormai giunta alla sesta edizione, che ripropone **Horti Tergestini** e **Rose Libri Musica e Vino** come pilastri forti in programma nel parco di San Giovanni, conferma le visite all'Orto Botanico e ai sette cimiteri della Città e allunga la sua mappa oltre il Timavo e oltre i confini, senza dimenticare un anniversario speciale come i quarant'anni della Legge 180: un convegno sui 70 ex ospedali psichiatrici italiani sarà l'occasione per capire se è vero, come dice Franco Rotelli, tra i protagonisti della riconversione del Parco di San Giovanni, che toccare la terra e bagnare le rose aiuta a cambiare le cose.

A Trieste è successo: venire per credere!

Giancarlo Carena

## horti tergestini

Mostra mercato di piante e arredi per il giardino

Parco di San Giovanni

Trieste, via Bottacin

**sabato 15 domenica e 16 aprile dalle nove al tramonto**

Tredicesima edizione della mostra-mercato che anche quest'anno prevede la partecipazione del meglio del florovivaismo italiano, con più di cento espositori provenienti da tutto il territorio nazionale e oltre frontiera. Una ricchissima e colorata offerta di fiori, di piante, di oggetti per il giardino e di artigianato sostenibile. Tra perenni e fiori ricercati, agrumi e aromatiche, piante rare e proposte creative, abbiamo inserito momenti di confronto e dimostrazioni tecniche per appassionati e neofiti, ma anche per i dilettanti della domenica e per gli appassionati dei bonsai uno spazio a loro dedicato con laboratori e workshop.

info  
040 577333  
[inprimavera.trieste@montepanta.it](mailto:inprimavera.trieste@montepanta.it)  
[www.hortitergestini.it](http://www.hortitergestini.it)

## i sette cimiteri della città

Visite guidate

Cimiteri

Trieste, via della Pace

**mercoledì 4, 11 e 18 aprile  
mercoledì 2, sabato 5 e 26 maggio dalle ore 10 alle ore 12**

I cimiteri come giardini storici, patrimoni di memoria, di arte e di cultura e segno tangibile della Trieste multiculturale. Luca Bellocchi, storico dell'arte, accompagnerà le visite guidate attraverso i cimiteri cattolico, serbo ortodosso e greco orientale, alla ricerca degli esempi maggiormente significativi della statuaria liberty locale. Le passeggiate al Cimitero ebraico saranno invece guidate anche quest'anno da Livio Vasieri, assessore ai cimiteri della Comunità ebraica.

info  
040 577333  
[inprimavera.trieste@montepanta.it](mailto:inprimavera.trieste@montepanta.it)  
[www.montepanta.it](http://www.montepanta.it)

## rose libri musica e vino

Rassegna di incontri letterari, scientifici, artistici, momenti musicali, lezioni all'aperto, passeggiate guidate, laboratori per bimbi, degustazioni, **Roseto del Parco di San Giovanni** Trieste, via Bottacin **venerdì 4, 11, 18, 25 maggio dalle ore 9.30 alle 23**

Quattro venerdì nel Parco di San Giovanni per toccare con mano il potere e la forza della bellezza, che in questo luogo ha piantato radici. Realizzata in collaborazione con l'Università di Trieste, anche quest'anno la rassegna mette in comunicazione competenze e passioni, saperi e piaceri all'insegna della leggerezza. A maggio, nel periodo di massima fioritura delle rose, simbolo della rinascita di questo spazio, mondi letterari scientifici culturali e musicali s'incontreranno e dialogheranno. Da mattina a sera con proposte per tutti i gusti e per ogni età.

info  
040 577333  
[inprimavera.trieste@montepanta.it](mailto:inprimavera.trieste@montepanta.it)  
[www.montepanta.it](http://www.montepanta.it)  
[www.parcodisangiovanni.it](http://www.parcodisangiovanni.it)

## invasati: tutti pazzi per i fiori flowercrossing

**Orto botanico** Trieste, via de' Marchesetti 2 **domeniche 8 aprile, 13 maggio, 10 giugno, 9 settembre, dalle 10 alle 19**

L'Orto botanico di Trieste, piccola oasi di bellezza e di varietà botaniche, come ogni anno apre le sue porte dentro la rassegna *In Primavera*: oltre al piacere di serene camminate nel silenzio e nella freschezza dei colori, troverete il mercatino del giardinaggio e dell'orticoltura *Invasati, tutti pazzi per i fiori*, un momento di confronto e scambio di esperienze e di materiali fra giardinieri non professionisti, appassionati e dilettanti. L'appuntamento di Invasati sarà come sempre accompagnato da eventi collaterali, concerti musicali e attività d'intrattenimento per il pubblico.

info  
040 360068  
[ortobotanico@comune.trieste.it](mailto:ortobotanico@comune.trieste.it)  
[www.ortobotanicotrieste.it](http://www.ortobotanicotrieste.it)

Sono 70 in Italia i complessi che hanno ospitato gli ospedali psichiatrici dal 1904 al 1996, luoghi come l'ex ospedale psichiatrico di San Giovanni che ad un certo punto sono stati chiusi, ma che tuttora occupano uno spazio esteso come una decina di milioni di mq. Uno spazio che non è solo una superficie su cui sorgono edifici e crescono piante, ma rappresenta un patrimonio di memoria oltre che di natura e di presenza umana. Un patrimonio da mappare, valorizzare e mettere in connessione. Per questo motivo, a quarant'anni dalla legge 180, abbiamo pensato di organizzare un convegno invitando alcuni referenti per ogni realtà per fare con loro il punto sul riuso di quegli spazi, che sono dei veri e propri beni culturali ambientali, sulle politiche di salute mentale intraprese e in corso, sulla riconversione di parchi e giardini, sull'economia sociale che, a partire da qui si è eventualmente sviluppata. Nella convinzione che dal confronto e dall'incontro non si può che migliorare.

## l'atelier dei fiori

Gli abiti di Roberto Capucci incontrano le immagini di Massimo Gardone

Villa Manin

Passariano, Codroipo

**17 marzo - 20 maggio**

**venerdì 15.30-18.30**

**sabato e domenica 10.30-13.00 / 13.30-19.00**  
ingresso libero

Il mondo floreale come ispirazione è il tema di questa mostra che fa incontrare le creazioni tessili dello stilista Roberto Capucci, la cui Fondazione è da poco approdata a Villa Manin, e le immagini del fotografo Massimo Gardone: 20 abiti di Capucci dialogano con 18 immagini di Gardone, la cui visione del mondo naturale e floreale si fonde sorprendentemente con quella del couturier romano, dando vita ad una mostra profondamente armonica. Anche per il maestro Capucci, come per il fotografo triestino, la natura rappresenta una delle principali fonti d'ispirazione, pressoché inesauribile, da cui attingere, per poi riproporla in tutta la sua forza e spettacolarità nelle volute geometriche delle sue creazioni.

info  
[www.villamanin.it](http://www.villamanin.it)

## timmel al revoltella

Vito Timmel e i pannelli decorativi del Cine Ideal - Italia

Museo Revoltella

Trieste, via Diaz 27

**19 maggio - 19 agosto orario 9-19**

**chiuso martedì**

Un'occasione da non perdere per ammirare tutti assieme nello Spazio Scarpa i pannelli decorativi di Vito Timmel. Realizzati a tempera su supporto cartaceo, furono eseguiti nel 1916: si tratta di una serie pittorica in stile liberty di soggetti tratti dalla letteratura mondiale, destinata all'atrio del Teatro Cine Ideal, ubicato nel Palazzo della RAS in Piazza della Repubblica. Rimossi dal rinominato Cinema Italia nel 1962, i diciassette pannelli (*Elena, Ronino, Maria, Cirano, Sylok, Aphroditos, Don Chisciotte, Bovy, Claudine, Mafarca, XVIII Secolo, Elettra, Salomé, Arlecchino, Gulliver, Valjean e Melisenda*) vennero collocati presso il Teatro Filodrammatico per essere infine tutti acquistati, tranne uno (Arlecchino), nel 1971 dal Museo Revoltella, evitando in questo modo la dispersione di questa straordinaria opera pittorica che possiamo contemplare.

info  
[www.museorevoltella.it](http://www.museorevoltella.it)

## seimila rose

Parco di San Giovanni

Trieste, via Bottacin

**visibile tutti i giorni, sempre aperto**

Nato all'interno del processo di riconversione dell'ex Ospedale psichiatrico su impulso di Franco Rotelli, allora direttore generale dell'Azienda Sanitaria, e realizzato dalla cooperativa sociale "Agricola Monte San Pantaleone" a partire da un finanziamento della Regione Friuli Venezia Giulia, il Roseto ospita 3.000 varietà di rose per complessive 6.000 piante. Rispettando il progetto originario firmato da Lodovico Braidotti all'inizio del Novecento, Vladimir Vremec, il progettista, ha scelto di realizzare un insieme di singole collezioni per creare un "roseto diffuso" dal disegno contemporaneo, un'opera in continuo divenire premiata nel 2015 con il Certificato di Eccellenza da parte del World Federation of Rose Societies.

info  
[www.parcodisangiovanni.it](http://www.parcodisangiovanni.it)

## arboretum

### volčji potok

Due milioni di tulipani in fiore

Volčji potok 3

1235 Radomlje | Slovenia

**aprile - giugno**

**tutti i giorni dalle ore 8 alle ore 20**

Dal 14 aprile al 2 maggio vanno in scena i campi colorati di tulipani: all'Arboretum ne crescono più di due milioni di 250 specie, che fioriscono in diversi periodi, per cui tutte le settimane è possibile ammirare una nuova fioritura. Dal 27 aprile la mostra si arricchisce di avvenimenti, ospitando le fiere del giardinaggio e dell'artigianato. La collezione dell'Arboretum vanta anche 902 varietà di rose, suddivise in due giardini: quello classico e quello dedicato alle rose arbustive.

La prima metà di giugno è il periodo di massima fioritura delle rose.

info  
[info@arboretum.si](mailto:info@arboretum.si)  
[www.arboretum.si](http://www.arboretum.si)

## timmel al mu\ca

Timmel e le tele per il teatro di Panzano

**MuCa – Museo della Cantieristica di Monfalcone**

Monfalcone, via del Mercato, 3 – Panzano

**6 aprile - 21 giugno, orari sul sito del museo**

esposizione permanente

Vito Timmel nasce a Vienna nel 1886 per poi trasferirsi a Trieste. A Vienna entra in contatto con l'espressionismo tedesco e la Secessione austriaca, che assieme al verismo italiano influenzano il suo stile. Per il teatro di Panzano realizza tra il 1920 e il 1921 un ciclo pittorico composto da 13 pannelli eseguiti a tempera su tela per un totale di 40 metri lineari: rappresentano non solo una storia del Teatro, ma l'intera "commedia umana", con le sue gioie e dolori, le passioni e i tormenti, in un'alternanza di umorismo e dramma, serenità e tragedia. Timmel muore a Trieste all'ospedale psichiatrico di San Giovanni nel 1949. Al MuCa sono conservate le 13 tele recuperate e restaurate a cura del Consorzio Culturale del Monfalconese.

info  
0481 494 901 – 0481 494 375  
FB MuCa  
[info@mucaamfonalcone.it](mailto:info@mucaamfonalcone.it)  
[www.mucaamfonalcone.it](http://www.mucaamfonalcone.it)

## umido

Fotografie di Agnese Divo

Cavò

Trieste, via San Rocco 1

**21 marzo - 20 aprile**

**mercoledì, giovedì, venerdì dalle 17 alle 19**

ingresso libero

Nel Cavò di via San Rocco 1, storica sede di Alpe Adria Cinema che ha ripreso da poco la sua attività espositiva in collaborazione con Cizerouno, hanno trovato casa le suggestive fotografie di Agnese Divo. In un gioco di scarti visivi, complici alcune foto macro, queste immagini ci portano a osservare con sguardo rinnovato elementi ormai quotidiani, ovvero gli scarti dell'umido. Un raffinato bianco e nero, quasi china o grafite su carta, aggiunge un ulteriore elemento di fascinazione per il nostro occhio che indugia su queste forme poeticamente ambigue tra il vegetale e il minerale, creando nuovi microcosmi e nuovi paesaggi da esplorare. Aveva ragione Fabrizio De André quando cantava che «dal letame nascono i fiori».

info  
[www.cizerouno.it](http://www.cizerouno.it)

## i 70 ex ospedali psichiatrici pubblici in italia una possibile riconversione convegno aperto al pubblico

Teatro Franca e Franco Basaglia  
Trieste, Parco di San Giovanni  
**data da definire**

info  
040 577333  
[inprimavera.trieste@montepanta.it](mailto:inprimavera.trieste@montepanta.it)  
[www.montepanta.it](http://www.montepanta.it)

## orto botanico di lubiana giornata mondiale delle api

Botanični vrt Univerze v Ljubljani  
Ižanska cesta 15, Ljubljana  
**19-20 maggio**

Info  
+3864271280  
[info@botanicni-vrt.si](mailto:info@botanicni-vrt.si)  
[www.botanicni-vrt.si/dogodki-novice](http://www.botanicni-vrt.si/dogodki-novice)

Nel giardino botanico dell'Università di Lubiana, che è l'istituzione scientifica di ricerca più antica della Slovenia (è stato fondato nel 1810) e possiede una collezione di oltre 5.000 specie vegetali, si festeggerà la Giornata Mondiale delle Api: un doveroso riconoscimento a queste "sorelle" produttrici di miele e impollinatrici di piante. L'Orto Botanico si occupa della promozione della biodiversità e della protezione delle specie vegetali, ma anche di etnobotanica e orticoltura: possiede la più grande banca di semi di specie spontanee della Slovenia. È un luogo che merita una visita e val proprio la pena organizzarla domenica 20 maggio in occasione della Giornata Mondiale delle Api: attraverso un viaggio guidato tra le arnie sarà possibile conoscere il lavoro degli apicoltori e gustarne sul posto il frutto più prelibato, il miele. Maggiori dettagli sulla giornata e sugli eventi li trovate su [www.botanicni-vrt.si](http://www.botanicni-vrt.si).



## l'atelier dei fiori

gli abiti di roberto capucci  
incontrano le immagini di massimo gardone

**17 marzo - 20 maggio**

venerdì 15.30-18.30 sabato e domenica 10.30-13.00 / 13.30-19.00  
villa manin, passariano



## arboretum volčji potok

due milioni di tulipani in fiore

**aprile - giugno**

dalle 8 alle 20

volčji potok 3 1235 radomlje | slovenia



## horti tergestini

mostra mercato di piante e arredi per il giardino

**sabato 14 e domenica 15 aprile**

dalle nove al tramonto

parco di san giovanni, trieste



## rose, libri, musica e vino

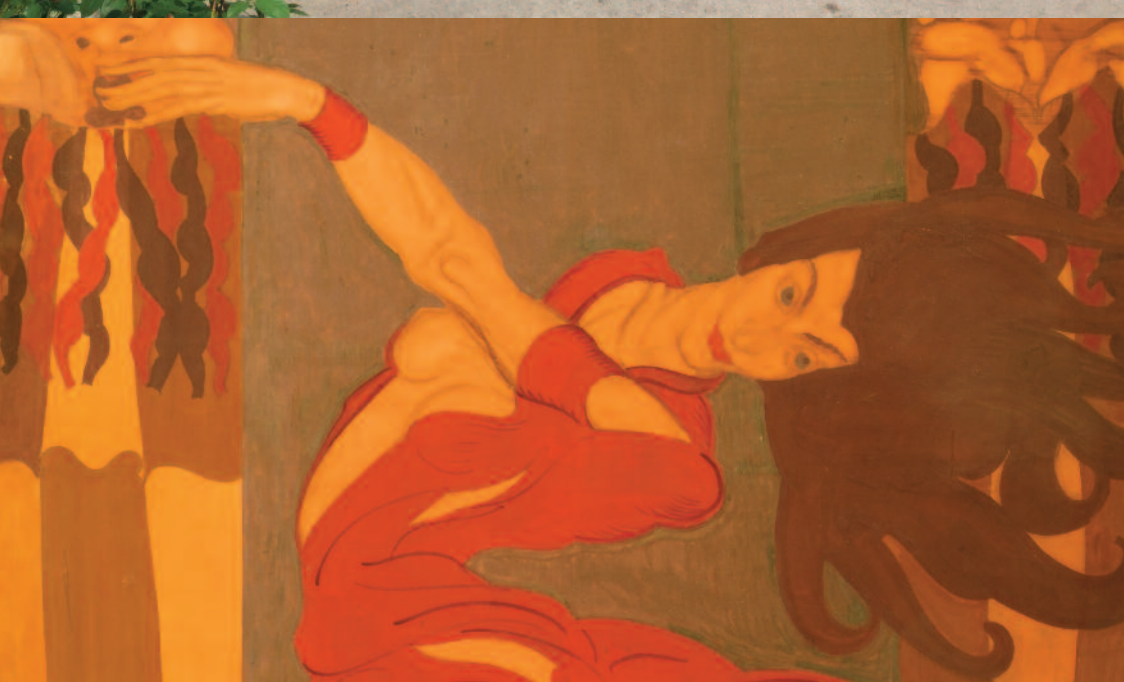
rassegna di incontri letterari, scientifici, artistici,

momenti musicali, lezioni all'aperto,

laboratori per bimbi, degustazioni

**venerdì 4, 11, 18, 25 maggio** dalle 9.30 alle 23

roseto del parco di san giovanni, trieste | via nicolò bottacin



## timmel al revoltella

vito timmel e i pannelli decorativi del cine ideal - italia

**19 maggio - 19 agosto**

orario 9-19 chiuso martedì

museo revoltella, trieste | via diaz 27, trieste



## timmel al mu\ca

vito timmel e le tele per il teatro di panzano

**6 aprile - 21 giugno** orari sul sito

mu\ca - museo della cantieristica di monfalcone |

via del mercato, 3 - panzano, monfalcone

[www.mucamonfalcone.it](http://www.mucamonfalcone.it)



## i sette cimiteri della città

visite guidate

**4, 11 e 18 aprile, 2, 5 e 26 maggio**

dalle 10 alle 12

via della pace, trieste | prenotazione 040 577333



## invasati

rassegna di flowercrossing

**domeniche: 8 aprile, 13 maggio, 10 giugno, 9 settembre**

dalle 10 alle 19

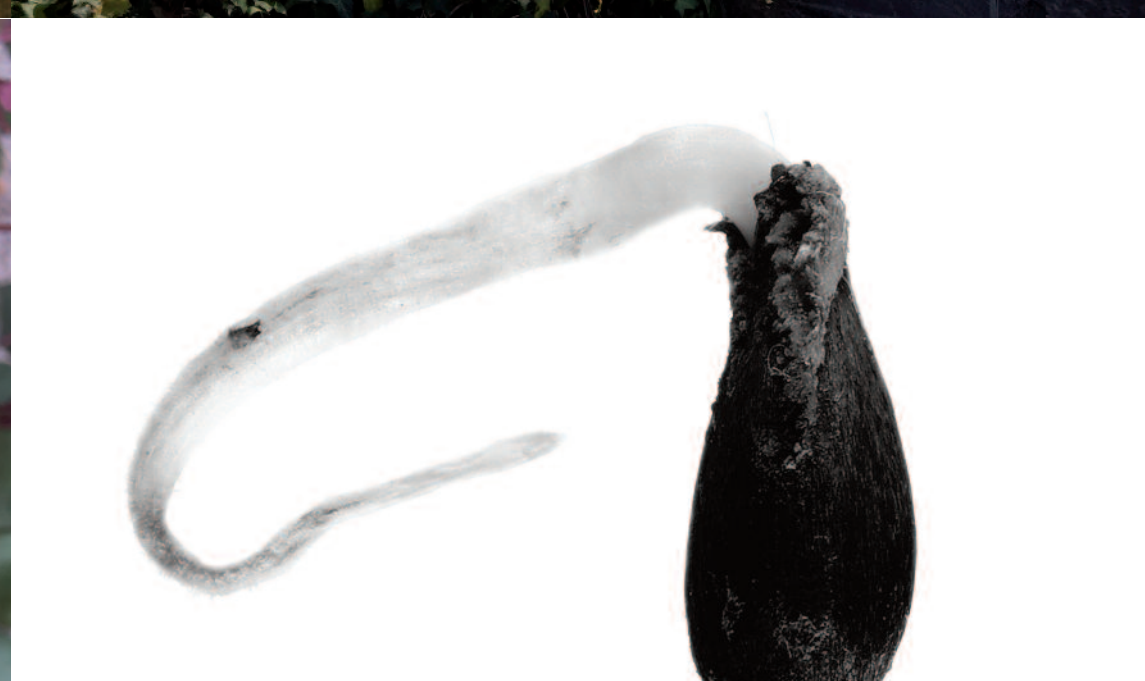
orto botanico, trieste | via de' marchesetti 2



## seimila rose

roseto sempre aperto

parco di san giovanni, trieste | via nicolò bottacin



## umido

fotografie di agnese divo

**21 marzo - 20 aprile**

mercoledì, giovedì, venerdì dalle 17 alle 19

cavò, trieste | via san rocco 1